

Porównanie tłumaczeń II Królewska 9:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tymczasem Elizeusz, prorok, przywołał jednego z uczniów prorockich i powiedział do niego: Przepasz swoje biodra, weź z sobą* ten flakonik** z oliwą*** i idź do Ramot Gileadzkiego. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ z sobą, יָדָיו , idiom: do ręki.
²⁾ flakonik, כֶּלֶס , hl 2, zob. <x>90 10:1</x>. W <x>90 16:1</x>, 1, 3: róg.
³⁾ <x>90 10:1</x>; <x>90 16:1</x>